

ECOLED ECOLED SENSOR



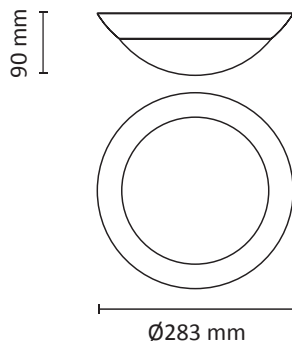
220-240V~50/60Hz IP21

EN: MEASUREMENT

NO: MÅL

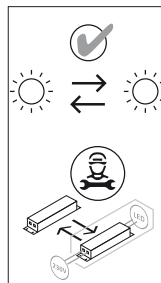
SE: MÅTT

FI: MITAT

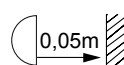


OBS!

EN: Installation must be performed by a qualified electrician.
NO: Må installeres av autorisert el-installatør.
SE: Måste installeras av en behörig elektriker.
FI: Vain valtuutettu sähköasentaja saa asentaa.



EN: Replaceable light source. Replaceable control gear by a qualified electrician.
NO: Utskiftbar lyskilde. Utskiftbar kontrollutstyr av autorisert el-installatør.
SE: Utbyttbar ljuskälla. Utbyttbar kontrollutrustning av auktoriserad elektriker.
FI: Vaihdeettava valonlähde. Valtuutetun sähköasentajan vaihdettavat ohjauslaitteet.



EN: Minimum distance to flammable material in the beam direction.
NO: Minimumsavstand til brennbart materiale i armaturens stråleretning.
SE: Minsta avstånd mellan brännbart material och lampans ljusrättning.
FI: Vähimmäismitta valaisimesta palaavaan materiaaliin.

EN: This product contains light source of energy efficiency class D

NO: Dette produktet inneholder lyskilde med energieffektivitets-klasse D

SE: Denna produkt innehåller ljuskälla med energieffektivitetsklass D

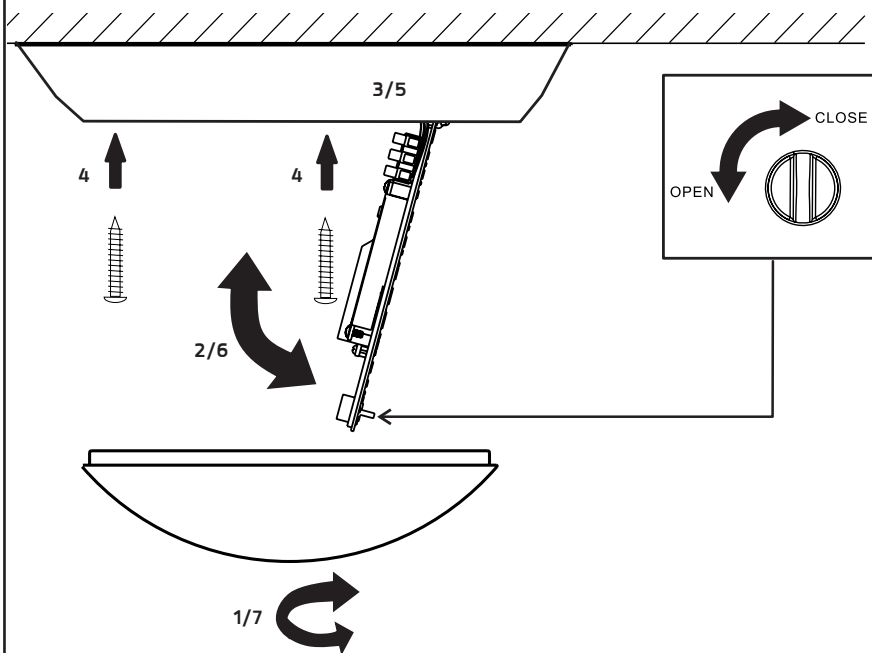
FI: Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on D

EN: MOUNTING

NO: MONTERING

SE: MONTERING

FI: ASENNUS

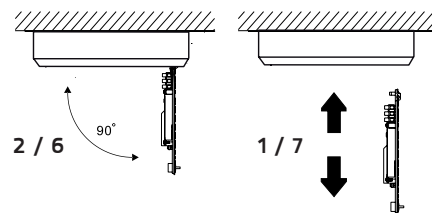
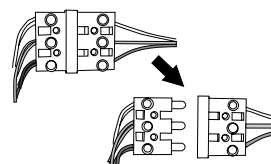
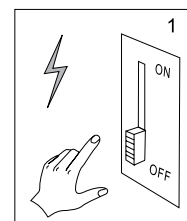


EN: LED COMPONENT REPLACING

NO: SKIFTE LED-KOMPONENT

SE: ERSÄTTA LED-KOMPONENT

FI: VAIHDA LED -KOMPONENTTI

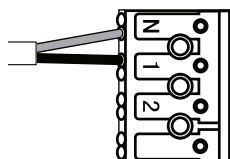


EN: CABLE CONNECTION

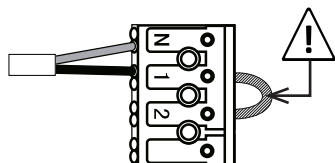
NO: KABELTILKOBLING

SE: KABELANSLUTNING

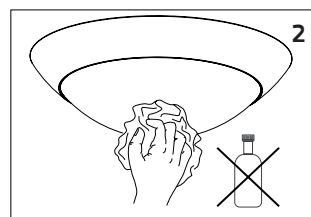
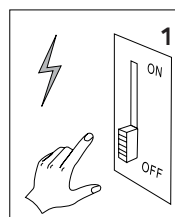
FI: KAAPELILIITÄNTÄ



EN: Model with sensor as individual luminaire.
NO: Modell med sensor som enkeltstående armatur.
SE: Modell med sensor som individuell armatur.
FI: Tunnistinmalli yksittäisenä valaisimena.



EN: Model without sensor. Remove the wire when the luminaire is used in master/slave application.
NO: Modell uten sensor. Fjern denne kablen når armaturet brukes med master/slave funksjon.
SE: Modell utan sensor. Ta bort denna kabeln när armaturen används med master/slave funktion.
FI: Malli ilman tunnistinta. Poista tämä johto kun valaisin käytetään master/orja toiminnolla.

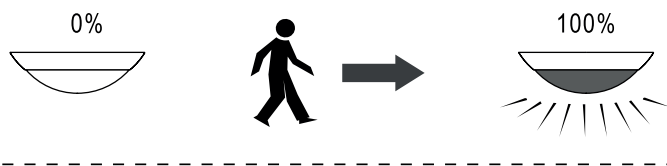


EN: BRIGHTNESS FUNCTION
NO: LYSSTYRKE FUNKSJON
SE: LJUSSTYRKA FUNKTION
FI: KIRKKAUSTOIMINTO

Brightness
 Lysstyrke
 Ljusstyrka
 Valotehokkuus

Brightness
 Lysstyrke
 Ljusstyrka
 Valotehokkuus

SENSOR



SENSOR SPECIFICATION / SENSOR SPESIFIKASJONER / SENSOR SPECIFIKATIONER / TUNNISTIMEN MÄÄRITTELY

EN:

Detection angle: 30-150°
 Detection range: 2-18 m
 (diameter), (adjustable).
 Time setting: 5 sec.-30 min.(adjustable).
 Light-control: 2-50 Lux
 (adjustable or disable).
 Mounting height: max. 10 m

NO:

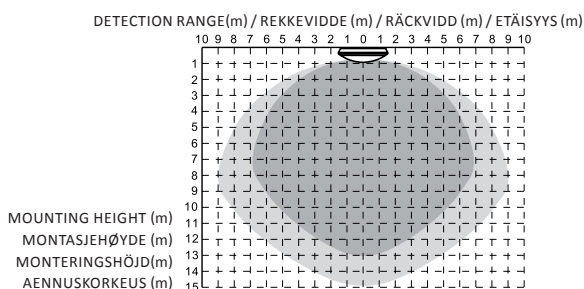
Detektorvinkel: 30-150°
 Deteksjonsområde: 2-18 m
 (diameter) (justerbar).
 Etterlystid: 5 sek.-30 min. (justerbar).
 Fotocelle: 2-50 Lux (justerbar eller av).
 Montasjehøyde: max. 10 m

SE:

Detektor vinkel: 30-150 °
 Deteksjonsområde: 2-18 m
 (diameter) (justerbar).
 Efterlystid: 5 sek.-30 min. (justerbar).
 Fotocell: 2-50 Lux (justerbara eller av).
 Monteringshöjd: max. 10 m

FI:

Havaitsemiskulma: 30-150°
 Havaitsemisalue: 2-18 m
 (halkaisija)(säädettävä)
 Päällä-olo aika (liikkeen jälkeen):
 5 sek - 30 min (säädettävä)
 Valaistustaso: 2-50 Lux
 (säädettävä tai pois)
 Asennuskorkeus: max. 10 m



EN: AREA OF HIGH SENSITIVITY
 NO: AREAL MED HØY FØLSOMHET
 SE: HÖGKÄNSLIGHET OMRÅDE
 FI: KORKEA HERKKYYSALUE

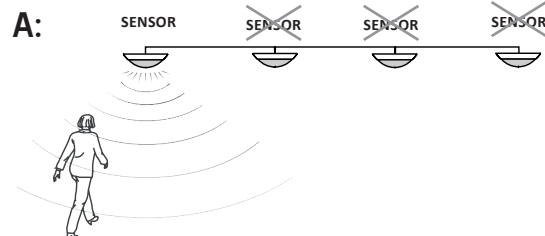
EN: AREA OF LOWER SENSITIVITY
 NO: AREAL MED LÅVERE FØLSOMHET
 SE: OMRÅDE MED EN LÄGRE KÄNSLIGHET
 FI: MATALA HERKKYYSALUE

EN: MASTER/SLAVE FUNCTION

NO: MASTER/SLAVE FUNKSJON

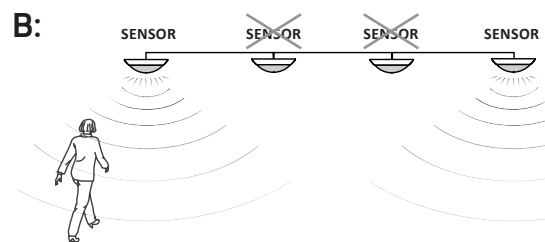
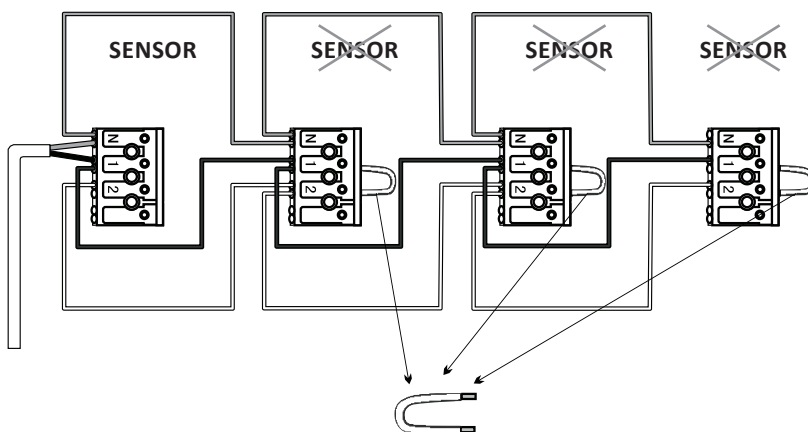
SE: MASTER/SLAVE FUNKTION

FI: MASTER/ORJA TOIMINTO



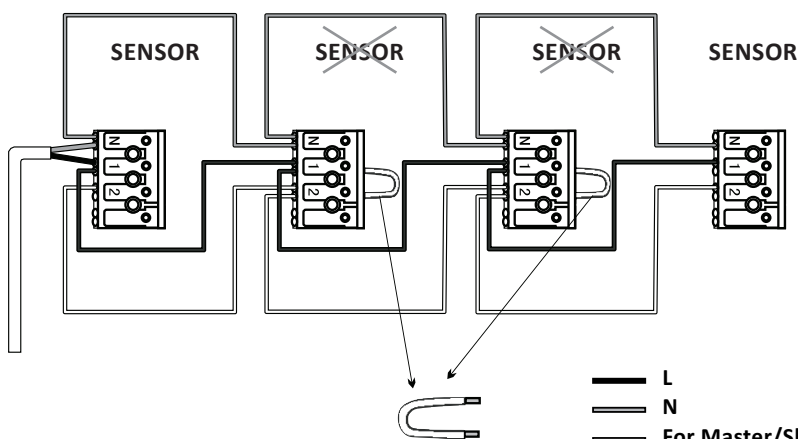
EN: MAX. 25 SLAVES
 NO: MAX. 25 SLAVER

SE: MAX. 25 SLAVAR
 FI: MAX. 25 ORJAVALAISINTA

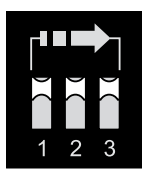


EN: MAX. 25 SLAVES
 NO: MAX. 25 SLAVER

SE: MAX. 25 SLAVAR
 FI: MAX. 25 ORJAVALAISINTA



Detection range /
Rekkevidde /
Räckvidd /
Etäisyyss



	1	2	3	
I	●	●	●	100%
II	○	●	●	75%
III	●	○	●	50%
IV	●	●	○	25%
V	○	○	○	10%

EN: Detection range setting (sensitivity):

The effective range of the motion sensor can be set on the DIP switch (see figure). By reducing the sensitivity of the detection, the detection range will be decreased.

The following settings are available (diameter):

1. Detection range 100% (approx 18 m)
2. Detection range 75% (approx 14 m)
3. Detection range 50% (approx 10 m)
4. Detection range 25% (approx 4 m)
5. Detection range 10% (approx 2 m)

NO: Innstilling av rekkevidde (følsomhet):

Sensorens følsomhet innstilles på DIP switcher på sensoren (se skisse). Ved å redusere følsomheten vil deteksjonsområdet reduseres.

Følgende innstillinger er tilgjengelig (diameter):

1. Rekkevidde 100% (ca. 18 m)
2. Rekkevidde 75% (ca. 14 m)
3. Rekkevidde 50% (ca. 10 m)
4. Rekkevidde 25% (ca. 4 m)
5. Rekkevidde 10% (ca. 2 m)

SE: Inställning ur räckvidd (känslighet):

Den effektiva räckvidden av närvarosensoren kan ställas in på DIP-omkopplare (se figur). Genom att minska känsligheten vil detektionsområdet reduceras.

Føljande inställningar är tillgängliga (diameter):

1. Räckvidd 100% (ca. 18 m)
2. Räckvidd 75% (ca. 14 m)
3. Räckvidd 50% (ca. 10 m)
4. Räckvidd 25% (ca. 4 m)
5. Räckvidd 10% (ca. 2 m)

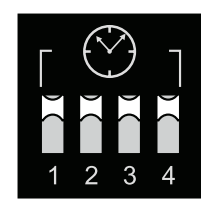
FI: Etäisyyden asetus (herkkyys):

Liiketunnistimen tehoalue voidaan asettaa DIP-kytkimellä (kts. kuva). Vähentämällä tunnistimen herkkyyttä havaitsemisalue pienennetään.

Seuraavat asetukset ovat käytössä (halkaisija):

1. Etäisyys 100% (n. 18 m)
2. Etäisyys 75% (n. 14 m)
3. Etäisyys 50% (n. 10 m)
4. Etäisyys 25% (n. 4 m)
5. Etäisyys 10% (n. 2 m)

Hold time /
Etterlystid /
Efterlystid /
Päällä-olo aika



	1	2	3	4	
I	●	●	●	●	5s
II	○	●	●	●	30s
III	●	○	●	●	1 min
IV	●	●	○	●	5 min
V	●	●	●	○	15 min
VI	○	○	○	○	30 min

EN: Hold time

To set how long the fixture should light with 100% after the last detection use DIP switch on the sensor (see figure). Test function 5 sec. is helpful when installing and selection of the detection area.

The following settings are available:

1. 5 sec. (test).
2. 30 sec.
3. 1 min.
4. 5 min.
5. 15 min.
6. 30 min.

NO: Etterlystid

For innstilling av hvor lenge armaturen skal lyse med 100% etter siste detektering benyttes DIP switch på sensoren (se skisse). Testfunksjonen 5 sek. er til hjelp ved installering og valg av deteksjonsområde.

Følgende innstillinger er tilgjengelig:

1. 5 sek. (test).
2. 30 sek.
3. 1 min.
4. 5 min.
5. 15 min.
6. 30 min.

SE: Efterlystid

För att ställa in hur länge armaturen ska vara tänd med 100% efter sista detektering används DIP-omkopplaren på sensorn (se figur). Testfunktion 5 sek. är till hjälp vid installation och val av detektionsområdet.

Føljande inställningar är tillgängliga:

1. 5 sek. (test).
2. 30 sek.
3. 1 min.
4. 5 min.
5. 15 min.
6. 30 min.

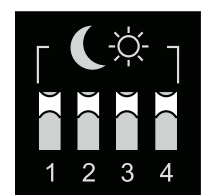
FI: Päällä-olo aika

DIP-kytkimellä asetetaan kuinka kauan valon tulisi olla 100% tehokkuudella viimeisen havainnon jälkeen. Testitoiminto (5 sek) on hyödyllinen asennettaessa sekä havaitsemisalueen valintatilanteessa..

Seuraavat asetukset ovat käytössä:

1. 5 sek. (testi).
2. 30 sek.
3. 1 min.
4. 5 min.
5. 15 min.
6. 30 min.

Daylight sensor /
Dagslyssensor /
Dagsljussensor /
Päivänvalon sensori



	1	2	3	4	
I	●	●	●	●	2 Lux
II	○	●	●	●	5 Lux
III	●	○	●	●	10 Lux
IV	●	●	○	●	30 Lux
V	●	●	●	○	50 Lux
VI	○	○	○	○	Disable

EN: Daylight sensor

The sensor contains a daylight sensor. This makes it possible to limit the luminaire to light only during a certain limit of daylight. To set the luminarie to light at dusk / after dark use DIP switch on the sensor (see figure).

The following settings are possible:

1. 2 Lux
2. 5 Lux
3. 10 Lux
4. 30 Lux
5. 50 Lux
6. Photocell disables.

NO: Dagslyssensor

Sensoren inneholder en dagslyssensor. Denne gjør det mulig å begrense armaturen til å lyse bare under en viss grense av dagslys. Innstilling for å tenne armatur ved skumring/mørke gjøres på DIP switch på sensor (se skisse).

Følgende innstillinger er mulig:

1. 2 Lux
2. 5 Lux
3. 10 Lux
4. 30 Lux
5. 50 Lux
6. Dagslyssensor er avslått.

Dagslyssensoren kan stilles inn i området 2 og 50 lux. Dagslyssensor kan ikke kombineres med etterlystid-funksjonen (25/50%). Dersom etterlystidfunksjonen ønskes, må dagslyssensoren settes til innstilling 6 - av. Dersom dette ikke gjøres vil armaturen alltid lyse med innstilt grunnlysverdi.

SE: Dagsljussensor

Sensorn innehåller en dagsljussensor. Detta gör det möjligt att begränsa armaturens att tända endast under en viss gräns av dagsljus. För att ställa in armaturen att tända endast vid skymning / när det är mörkt användas DIP-omkopplaren på sensorn (se figur).

Føljande inställningar är möjliga:

1. 2 Lux
2. 5 Lux
3. 10 Lux
4. 30 Lux
5. 50 Lux
6. Dagsljussensor är avstängd.

Skymningsnivån kan ställas in mellan 2 och 50 lux. Vid användning av grundljusfunktion kan ej skymningsreläfunktionen nyttjas. Da måste inställningen för dagsljussensorn sättas till position 6 (avstängd). Görs ej detta, lyser armaturen alltid bara med grundljus.

FI: Päivänvalon sensori

Tunnistin sisältää päivänvalon sensorin. Tämä mahdollistaa valaisimen syttymisen vain tietyn päivänvalon aikana. Asettaakseen valaisimen syttymään vain hämärässä / kun on pimeää, käytä DIP-kytkintä (kts. kuva)

Seuraavat asetukset ovat käytössä:

1. 2 Lux
2. 5 Lux
3. 10 Lux
4. 30 Lux
5. 50 Lux
6. Päivänvalo sensori on pois käytöstä.

Päivänvalon tasoa voidaan säätää 2-50 lx välillä. Perusvaloa käytettäessä hämärtöiminto ei ole käytössä. Päivänvalon taso on oltava asennossa 6 (pois käytöstä). Mikäli tätä ei tehdä, valaisin toimii aina perusvalolla.